

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Απριλίου 1987

για την έγκριση των ενισχύσεων της Γαλλίας στην βιομηχανία λιθανθράκων κατά το 1987

(Τα κείμενα στη γαλλική και ολλανδική γλώσσα είναι τα μόνα αυθεντικά)

(87/240/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

την απόφαση αριθ. 2064/86/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1986 σχετικά με το κοινοτικό καθεστώς παρεμβάσεων υπέρ της βιομηχανίας άνθρακα ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας ότι:

I

Η γαλλική κυβέρνηση γνωστοποίησε στην Επιτροπή με επιστολή στις 5 Δεκεμβρίου 1986 σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 της απόφασης 2064/86/ΕΚΑΧ, τις άμεσες ή έμμεσες χρηματοδοτικές παρεμβάσεις, που προτίθεται να λάβει υπέρ της βιομηχανίας λιθανθράκων το 1987 σύμφωνα με την ανωτέρω απόφαση, προτείνεται στην Επιτροπή να εγκρίνει τις ακόλουθες ενισχύσεις:

(σε εκατομμύρια γαλλικών φράγκων)

— Ενίσχυση για την κάλυψη των ζημιών των εξορυκτικών επιχειρήσεων	2 860,0
— Ενισχύσεις για το «Centre d'Études et de Recherche de Charbonnages de France» (CERCHAR)	110,0

η ενίσχυση για την κάλυψη των ζημιών των εξορυκτικών επιχειρήσεων, ύψους 2 860 000 000 γαλλικών φράγκων θα χορηγηθεί για να καλυφθεί η διαφορά μεταξύ του προβλεπόμενου μέσου κόστους και των μέσων εσόδων ανά παραγόμενο τόνο σε κάθε περιφέρεια μέχρι ποσοστού 70 έως 75 % και ανταποκρίνεται στις διατάξεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 της απόφασης.

η ενίσχυση για την κάλυψη των ζημιών των εξορυκτικών επιχειρήσεων αποδίδει στην αποτροπή της αιφνίδιας διακοπής λειτουργίας εξορυκτικών μονάδων· αυτό αποτελεί συμβολή για την επίλυση των κοινωνικών και περιφερειακών προβλημάτων που σχετίζονται με την εξέλιξη της βιομηχανίας λιθανθράκων, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση.

η γαλλική κυβέρνηση προβλέπει για το 1987 τη χορήγηση ενίσχυσης στο ερευνητικό κέντρο CERCHAR προκειμένου να υποστηριχθεί η τεχνολογική έρευνα στον τομέα της εξόρυξης λιθανθράκων· το ποσό της ενίσχυσης —η οποία

χορηγείται από πολλών ετών και η οποία είχε τότε εγκριθεί από την Επιτροπή ως γενικό μέτρο κατά την έννοια του άρθρου 67 της συνθήκης ΕΚΑΧ— ανέρχεται σε 110 000 000 γαλλικά φράγκα.

II

Όσον αφορά τη συμφωνία των προτεινόμενων ενισχύσεων για την τρέχουσα εξόρυξη με την καλή λειτουργία της κοινής αγοράς, διαπιστώνονται τα εξής:

- χάρη στα αποθέματα άνθρακα και οκτάνθρακα δεν αναμένεται ότι θα υπάρξουν δυσκολίες εφοδιασμού κατά το 1987,
- οι παραδόσεις γαλλικού άνθρακα σε άλλες χώρες της Κοινότητας είναι πολύ μικρές,
- προσαρμογές των τιμών στις τιμές άλλων παραγωγών της Κοινότητας δεν είναι πιθανόν ότι θα υπάρξουν κατά το 1987,
- οι γαλλικές τιμές για τον άνθρακα δεν επιτρέπεται, κατ' αρχήν, να οδηγήσουν στην έμμεση ενίσχυση των βιομηχανικών καταναλωτών κατά το 1987.

Ως εκ τούτου, πρέπει να διαπιστωθεί, ότι οι ενισχύσεις που προβλέπονται κατά το 1987 για την τρέχουσα παραγωγή της βιομηχανίας λιθανθράκων είναι σύμφωνες με τη καλή λειτουργία της κοινής αγοράς.

III

Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 της απόφασης, η Επιτροπή πρέπει να επαληθεύσει, ότι οι ενισχύσεις τις οποίες ενέκρινε για την τρέχουσα παραγωγή απέβλεπαν αποκλειστικά στην επίτευξη των στόχων που αναφέρονται στην απόφαση· η Επιτροπή πρέπει, ως εκ τούτου, να ενημερωθεί σχετικά με το ύψος και την κατανομή των πληρωμών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται στη Γαλλία να καταβάλει, από την 1η Ιανουαρίου 1987 και για το ημερολογιακό έτος 1987, ενισχύσεις ύψους 2 970 000 000 γαλλικών φράγκων στη γαλλική βιομηχανία λιθανθράκων. Το συνολικό ποσό καλύπτει τις εξής ενισχύσεις:

1. Ενίσχυση για την κάλυψη των ζημιών των εξορυκτικών επιχειρήσεων, ύψους μέχρι 2 860 000 000 γαλλικών φράγκων.
2. Ενίσχυση του «Centre d'Études et de Recherche de Charbonnages de France» (CERCHAR) μέχρι 110 000 000 γαλλικών φράγκων.

(¹) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1986, σ. 1.

Άρθρο 2

Η γαλλική κυβέρνηση ανακοινώνει στην Επιτροπή:

- έως τις 30 Ιουνίου 1987, κατά πόσο τα ποσά των ενισχύσεων, τα οποία καθορίζονται στην απόφαση αυτή, αναμένεται να μεταβληθούν με βάση τα συμπεράσματα από την καταβολή των ενισχύσεων κατά το πρώτο εξάμηνο του 1987,
- έως τις 30 Ιουνίου 1988, το ύψος των ποσών τα οποία πράγματι θα έχουν καταβληθεί κατά το 1987.

Άρθρο 3

Η απόφαση αυτή απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 7 Απριλίου 1987.

Για την Επιτροπή

Nicolas MOSAR

Μέλος της Επιτροπής